2022 Rapport annuel

Centre national *pour* la vérité *et* la réconciliation
UNIVERSITÉ DU MANITOBA

MESSAGE DU

Cercle de gouvernance

« Ces excuses marquent les premiers pas significatifs de l'Église catholique pour reconnaître sa responsabilité dans les effets profonds du système des pensionnats, qui se font encore sentir aujourd'hui. Ces effets continueront de résonner dans les communautés et les générations autochtones pour des années à venir. »

– CYNTHIA WESLEY-ESQUIMAUX, PRÉSIDENTE DE LA VÉRITÉ ET LA RÉCONCILIATION À L'UNIVERSITÉ LAKEHEAD

Au cours de l'année écoulée, nous avons assisté à des progrès longtemps attendus concernant deux des appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation du Canada (CVR) : l'appel à l'action 58, des excuses papales au Canada, et les appels à l'action 53 et 54, la création d'un conseil national pour la réconciliation avec un financement pluriannuel.

Appel 58 : « Nous demandons au pape de présenter, au nom de l'Église catholique romaine, des excuses aux survivants, à leurs familles ainsi qu'aux collectivités concernées pour les mauvais traitements sur les plans spirituel, culturel, émotionnel, physique et sexuel que les enfants des Premières Nations, des Inuit et des Métis ont subis dans les pensionnats dirigés par l'Église catholique. Nous demandons que ces excuses (...) soient présentées par le pape au Canada. »

La visite papale a été précédée d'importants préparatifs. Des délégations de survivants des Premières Nations, des Inuit et des Métis se sont rendues à Rome pour rencontrer le pape et lui faire part de vive voix de leurs expériences. Elles lui ont offert deux paires de mocassins représentant les souffrances intenses endurées par les enfants autochtones, dont beaucoup ne sont pas revenus des pensionnats. Il a été prié de réfléchir à ces mocassins comme symbole des enfants qui sont allés dans les pensionnats et de ceux qui n'en sont jamais revenus, puis de rendre les mocassins lors de sa visite au Canada au cours de l'été.

Ces excuses marquent les premiers pas significatifs de l'Église catholique pour reconnaître sa responsabilité dans les effets profonds du système des pensionnats,qui se font sentir encore aujourd'hui et continueront de résonner dans les communautés et les générations autochtones pour des années à venir.

À la fin de l'automne, le gouvernement du Canada a promulgué le projet de loi C-29 visant à créer le conseil national pour la réconciliation (appel 53), doté d'un financement pluriannuel (appel 54). Le conseil sera une organisation indépendante, apolitique, permanente et dirigée par des Autochtones, dont l'objectif est de faire progresser la réconciliation avec les peuples autochtones. Cette action conduira à la réalisation des appels 55 et 56, qui demandent à tous les niveaux de gouvernement de suivre les progrès réalisés en matière de réconciliation et au Premier ministre de publier un rapport annuel sur la situation des peuples autochtones. Ce conseil tiendra le gouvernement du Canada responsable de faire avancer la réconciliation.

Bien que des progrès aient été accomplis, il reste beaucoup à faire. Le Cercle de gouvernance s'est engagé à faire progresser la gouvernance autochtone et, par conséquent, le cadre de la vérité et de la réconciliation au Canada.

Je me réjouis à l'idée de poursuivre le travail du Centre national pour la vérité et réconciliation (CNVR) pour tous les peuples autochtones.

Cynthia Wesley-Esquimaux, présidente de la vérité et la réconciliation, Université Lakehead

MESSAGE DE LA

Directrice

« La vérité est le fondement de la réconciliation. Pourtant, pendant trop longtemps, la réalité concrète de l'histoire des pensionnats canadiens a été cachée et niée. Les efforts pour reconnaître cette histoire n'ont été possibles que grâce au travail inlassable des survivants eux-mêmes. »

– STEPHANIE SCOTT, DIRECTRICE, CNVR

J'ai l'honneur de travailler chaque jour avec des survivants des pensionnats. Ces personnes me rappellent qu'il ne peut y avoir de réconciliation sans vérité. La visite du pape et les excuses qu'il a présentées sont historiques et marquent une étape importante sur la voie d'une guérison et d'une réconciliation véritables. Il reste encore beaucoup de travail et de réparations à faire.

Les survivants se sont battus pendant des décennies pour que la vérité soit entendue. C'est grâce à leurs efforts que la Commission Vérité et Réconciliation a vu le jour et que le Canada a pris connaissance de l'histoire et des atrocités commises à l'encontre des peuples autochtones dans le cadre du système des pensionnats. Ils ont œuvré pour que la bannière commémorative nationale des élèves se trouve sur le site de la visite papale, afin que Sa Sainteté puisse assister à la commémoration sacrée de ces enfants enlevés à nos familles et leur rendre hommage. Ce moment n'a pas été facile à vivre pour les survivants.

Le CNVR poursuit les recherches entreprises par la CVR pour retrouver tous nos enfants, se souvenir de leur esprit et en prendre soin. Pour cette raison, le CNVR a voulu attirer l'attention, à l'occasion de la Semaine de la vérité et de la réconciliation, en adoptant pour thème de nos activités « souvenons-nous des enfants ». Nous avons demandé aux Canadiens de réfléchir au rôle qu'ils peuvent jouer dans la réconciliation. S'approprier les vérités apprises et les défendre au quotidien.

En septembre, nous avons dévoilé, avec la Monnaie royale canadienne, une médaille-souvenir profondément symbolique, qui témoigne de notre engagement commun en faveur de la réconciliation. Les Canadiens peuvent se remémorer les enfants qui ne sont pas rentrés chez eux et les survivants, et leur rendre hommage, en achetant ce souvenir. Les recettes soutiennent les parcours de guérison de nos communautés par l'intermédiaire du Fonds de soutien communautaire Na-mi-quai-ni-mak.

Nous avons eu le bonheur d'accueillir au CNVR l'honorable Murray Sinclair, Mizhana Gheezhik (« celui qui parle des images dans le ciel »), comme conseiller spécial et aîné en résidence. Il nous fera profiter de sa sagesse et fournira des conseils pour introduire la réconciliation et l'esprit communautaire dans tout ce que nous faisons.

Je tiens à saluer l'engagement de l'équipe du CNVR à soutenir les survivants, à honorer leurs vérités, à poursuivre le travail de recherche nécessaire, à contribuer à la guérison et à aider à jeter les bases d'une réconciliation pour tout le monde.

Miigwetch,
Stephanie Scott

MESSAGE DU

Cercle des survivants

« La réconciliation doit commencer par la vérité – une vérité que moi et des milliers de survivants avons vécue et continuons à ressentir; une vérité que l'on croyait disparue avec les milliers d'enfants qui ne sont jamais rentrés chez eux. Beaucoup ne savent pas encore. Il incombe à notre gouvernement, à nos églises et à nos populations de dévoiler la vérité et d'honorer les enfants. »

JIMMY DUROCHER, SURVIVANT MÉTIS DES PENSIONNATS

Nous avons toujours su que des jours plus difficiles nous attendaient, mais nous avons accepté de faire la lumière sur la vérité et de suivre la voie sur laquelle nous étions engagés. Les excuses du pape François aux peuples autochtones sur nos terres étaient une étape nécessaire pour qu'une véritable guérison se produise et que le dur travail de réconciliation se poursuive.

Marie Wilson, ancienne commissaire de la CVR, s'est adressée aux survivants à l'occasion de la visite du pape à Maskawacis : « Vous nous avez dit à maintes reprises que les excuses du pape constitueraient un moment de vérité important pour l'Église, et pour vos propres parcours de guérison et de réconciliation. »

Le Cercle des survivants s'engage à faire en sorte que les voix et les points de vue des survivants continuent d'être entendus et qu'ils restent au cœur des programmes et des politiques du CNVR.

Le drapeau des survivants a été offert à Sa Sainteté, avant sa visite, par une délégation autochtone en visite à Rome. Le drapeau a été créé en 2021 par des survivants des Premières Nations, des Inuit et des Métis pour rendre hommage à tous les enfants qui ont été enlevés et perdus pour leurs familles et leurs communautés. Il représente notre détermination à dire la vérité sur l'histoire du Canada, et il exprime notre force irrépressible et la résilience des cultures autochtones.

Nous avons invité tous les Canadiens à se joindre à nous pour faire flotter le drapeau, symbole du parcours que nous avons entrepris ensemble. Le drapeau des survivants a été hissé sur la Colline du Parlement le 29 août 2022, près de l'édifice de l'Ouest et du Centre d'accueil des visiteurs. Il y restera jusqu'en 2024, date à laquelle une décision sera prise quant à son emplacement permanent.

En tant que survivants, nous sommes honorés de conseiller le CNVR et ses partenaires, le Cercle de gouvernance et l'Université du Manitoba, et nous sommes déterminés à poursuivre dans cette voie.

Opérations

COVID-19

En 2022, les activités du CNVR sont passées d'un fonctionnement entièrement à distance à un retour au bureau de 60 % du personnel à partir du mois de mars, suivi d'un retour complet au bureau en septembre. Bien que nous continuions à faire preuve de prudence, il est réconfortant de reprendre le travail en personne et de participer à des rassemblements et des événements communautaires dans tout le pays.

COMMUNICATIONS

La croissance des canaux de communication du CNVR (site web et médias sociaux), afin de mieux servir les survivants et les communautés, a commencé en 2021 avec le lancement du nouveau site Web amélioré, et s'est poursuivie en 2022.

INSTAGRAM
110 000+ abonnés

TWITTER
24 000+ abonnés

FACEBOOK
90 000+ abonnés

SITE WEB NCTR.CA
60 000 visiteurs par mois

4+ MILLIONS D'UTILISATEURS TOUCHÉS DANS LES MÉDIA SOCIAUX

RESSOURCES HUMAINES

Le personnel du CNVR est composé de survivants intergénérationnels, de survivants de la rafle des années 1960 et d'autres membres des peuples autochtones (environ 70 %). La diversité de leurs expériences, de leurs points de vue, et de leur connaissance de leurs nations et de leurs communautés à travers le Canada enrichit le travail du CNVR. Plus de 50 % des membres de l'équipe de direction du CNVR s'identifient comme femmes.

Le CNVR compte aussi beaucoup sur les ressources humaines supplémentaires fournies par l'Université du Manitoba et d'autres institutions partenaires, et nous leur sommes reconnaissants de leur soutien et de leurs généreuses contributions.

À l'automne 2022, l'honorable Murray Sinclair, Mizhana Gheezhik (« celui qui parle des images dans le ciel ») s'est joint au CNVR comme conseiller spécial et aîné en résidence. Dans ce nouveau rôle, l'honorable Sinclair fournit des orientations en matière de droit autochtone ainsi que des conseils d'expert au CNVR et à sa structure de gouvernance. La faculté de droit de l'Université du Manitoba bénéficiera de ses compétences, en tant que gardien du savoir spécialisé dans la culture et le droit autochtones, pour l'aider à répondre aux appels à l'action de la CVR.

« Dans tout ce que nous faisons, nous devons donner la priorité à la réconciliation À l'approche de la deuxième Journée nationale officielle de la vérité et de la réconciliation, je suis heureux de me joindre au CNVR et à l'Université du Manitoba, pour œuvrer collectivement à la reconnaissance et à la mise en œuvre des appels à l'action », a déclaré Son Honneur.

L'honorable Sinclair est un Anishinaabe, membre de la Première Nation de Peguis. Il est également le premier juge autochtone du Manitoba et l'ancien commissaire en chef de la CVR. Outre son illustre carrière de 40 ans dans le système judiciaire, il a également été nommé au Sénat en avril 2016, où il a siégé pendant cinq ans avant de prendre sa retraite pour retourner à la pratique du droit et au mentorat. Son Honneur considère toutefois que ses plus grandes réalisations sont d'être père, mari de son épouse Katherine et mooshum (« grand-père ») de ses cinq petits-enfants.

L'honorable Murray Sinclair

FINANCEMENT DE LA FUTURE MAISON DU CNVR

À l'automne 2022, des survivants des pensionnats et le CNVR ont accueilli le ministre des Relations Couronne-Autochtones, l'honorable Marc Miller, sur le site de la future résidence permanente du CNVR à l'Université du Manitoba. Il a annoncé un financement de 60 millions de dollars de la part du gouvernement canadien pour la construction des nouvelles installations du CNVR.

« À l'avenir, il y aura de moins en moins de survivants. C'est pourquoi il est important d'avoir un foyer où nous pouvons préserver nos vérités, nos histoires, nos espoirs, pour les générations futures. » — EUGENE ARCAND, SURVIVANT DES PENSIONNATS.

De plus, 28,5 millions de dollars ont été annoncés (à verser sur cinq ans) pour financer les activités du CNVR. Cette somme permettra de poursuivre des travaux essentiels, notamment la collecte, l'examen et l'accessibilité des dossiers des pensionnats, ainsi que le soutien aux efforts déployés par les communautés pour localiser et identifier les sépultures anonymes. Ces fonds fourniront le soutien nécessaire au Registre national de décès des élèves des pensionnats indiens, aux registres en ligne du Cimetière national du Canada, et au Comité consultatif national sur les enfants disparus des pensionnats et les sépultures non marquées.

Le CNVR offre un lieu d'apprentissage et de dialogue pour des conversations permanentes sur la mise en œuvre des 94 appels à l'action de la CVR. Ce travail comprend des activités et des programmes éducatifs, des recherches dans des millions de dossiers pour retrouver les enfants qui ne sont pas revenus des pensionnats, la collaboration en vue de créer des monuments nationaux pour commémorer les pensionnats, et le travail communautaire comme le Fonds de soutien communautaire Na-mi-quai-ni-mak (« je me souviens d'eux »).

HAUT : Maata Evaluardjuk-Palmer et Levinia Brown, survivants, allument le qulliq.
MILIEU : Florence Paynter, survivante, le ministre Marc Miller, Terry Duguid, député, Son Honneur Murray Sinclair, Eugene Arcand, survivant, Michael Benarroch et Stephanie Scott
BAS : Chant d'honneur

Archives

Les archives du CNVR sont destinées à être un puissant agent de changement dans le pays, en permettant aux visiteurs de comprendre l'histoire des peuples autochtones du Canada et les mauvais traitements qu'ils ont subis. Les fonds d'archives du CNVR comptent plus de cinq millions de documents. Le CNVR collecte activement des documents sur diverses questions et sujets qui revêtent une importance pour les collectivités autochtones à travers le pays.

En 2022, le CNVR a collaboré avec Dawn Hill, survivante des pensionnats, et la descendance d'une autre survivante, Crystal Gail Fraser, afin de fournir des vidéos tutorielles pour aider à la navigation dans les fonds d'archives accessibles via le site Web du CNVR. Ces tutoriels expliquent comment trouver une photographie, un événement public ou une déclaration, les registres de fréquentation des pensionnats, et des documents provenant de différents pensionnats.

Divulgation proactive

La divulgation proactive des documents signifie que les documents des archives du CNVR sont autorisés à être divulgués par la directrice du Centre et le responsable de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée de l'Université du Manitoba, conformément à l'article 7 de la Loi sur le Centre national pour la vérité et réconciliation. Les documents sont communiqués à des fins d'information et d'éducation et sont accessibles via la base de données publique. Le CNVR s'efforce de mettre les nouveaux dossiers à la disposition des survivants, de leurs familles et de leurs communautés, ainsi que du public, à l'aide du processus de divulgation proactive des dossiers.

Lorsque de nouveaux dossiers sont divulgués, cette information est communiquée sur le site web du CNVR et publiée sur tous les comptes de médias sociaux du Centre.

Prix pour la préservation numérique

Le CNVR a reçu en 2022 une reconnaissance internationale pour le développement de son infrastructure numérique et son plan de travail pour la préservation des documents conservés dans ses archives. Ces documents comprennent plus de 7 000 enregistrements de témoignages autochtones sur l'histoire et l'héritage du système des pensionnats. Ce projet d'infrastructure numérique permet au CNVR de mettre des documents à la disposition des communautés autochtones, afin de soutenir les droits et la dignité des peuples autochtones. Le CNVR a demandé un financement à la Fondation canadienne pour l'innovation afin de collaborer avec l'Office national du film à la numérisation de divers formats audiovisuels totalisant près de 3 000 heures de témoignages de survivants recueillis par la CVR.

Les Digital Preservation Awards sont une célébration mondiale des contributions significatives et de pointe à la sécurisation de l'héritage numérique mondial, et un moyen de sensibiliser aux questions stratégiques, culturelles et technologiques qui constituent le d éfi de la préservation numérique.

Dossiers des Sœurs de Sainte-Anne

Au début de l'année 2022, le CNVR et les Sœurs de Sainte-Anne (SSA) ont entamé une nouvelle relation de travail pour accéder aux dossiers des SSA concernant leur rôle d'enseignement et de soutien dans les pensionnats. Cette démarche s'appuie sur la divulgation et la communication de documents par les SSA à la CVR en 2012-2013, documents qui ont ensuite été transférés au CNVR lors de sa création en 2015.

« Les sœurs s'efforcent d'assumer la responsabilité de leur rôle dans les pensionnats », souligne Stephanie Scott, directrice du CNVR. « Cette collaboration entre le CNVR et les Sœurs de Sainte-Anne montre l'exemple à toutes les personnes impliquées dans les organisations ecclésiastiques et gouvernementales pour qu'elles collaborent activement au dévoilement de leur rôle dans le système des pensionnats, et pour aider les communautés autochtones et les survivants à accéder à ces vérités. »

Le CNVR reconnaît que les SSA ont répondu aux demandes initiales de la CVR en fournissant les documents pertinents. En collaboration avec le CNVR, les SSA réexaminent les dossiers existants afin d'identifier toute nouvelle information touchant le rôle des sœurs dans les pensionnats, et d'améliorer ou de clarifier toute information manquante relative à l'environnement et au contexte de leur administration.

« Nous sommes reconnaissantes envers le CNVR pour ses conseils et son soutien dans ce processus d'amélioration de la qualité et de l'accessibilité des dossiers que nous avons partagés », affirme Sœur Marie Zarowny des Sœurs de Sainte-Anne. « Le besoin d'information, de découvrir des vérités et de comprendre le passé ne se dissipe pas avec le temps. Si nous pouvons aider ne serait-ce qu'une seule personne à en savoir plus sur son histoire, à faire un pas de plus vers la guérison, alors nous devons faire tout ce qui est en notre pouvoir pour que les documents liés à nos activités soient disponibles et faciles d'accès. »

Pensionnat indien de Kamloops, avec l'autorisation des Archives Deschâtelets

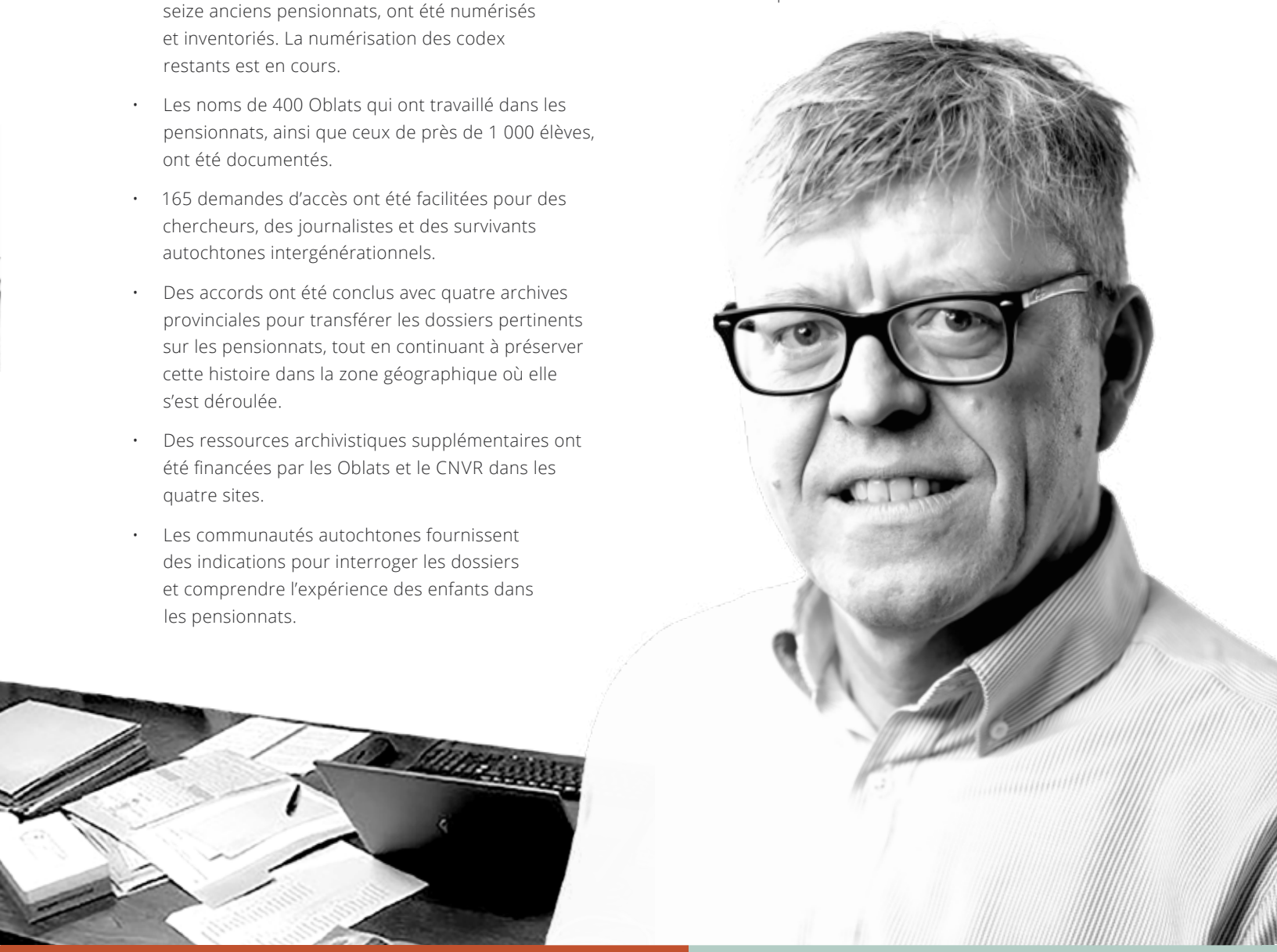
Les archives des Oblats à Rome

Le CNVR et les Missionnaires Oblats de Marie Immaculée (les Oblats) ont effectué une visite au cours de l'été 2022 aux archives de la Maison générale des Oblats à Rome, en Italie. Raymond Frogner, directeur des Archives du CNVR, a obtenu un accès complet aux documents susceptibles d'être liés à l'héritage des pensionnats. Il a effectué une évaluation préliminaire de cinq jours des archives, examinant des photographies de la vie dans les pensionnats, des dossiers administratifs des Oblats au Canada et du bureau de supervision à Rome, ainsi que des dossiers sur le service des membres oblats à l'Ordre.

Depuis juillet 2021 :

- Plus de 10 000 documents oblats supplémentaires ont été numérisés et inventoriés, en plus des 40 000 documents précédemment transmis au CNVR.
- 41 codex (ou « registres quotidiens »), en lien avec seize anciens pensionnats, ont été numérisés et inventoriés. La numérisation des codex restants est en cours.
- Les noms de 400 Oblats qui ont travaillé dans les pensionnats, ainsi que ceux de près de 1 000 élèves, ont été documentés.
- 165 demandes d'accès ont été facilitées pour des chercheurs, des journalistes et des survivants autochtones intergénérationnels.
- Des accords ont été conclus avec quatre archives provinciales pour transférer les dossiers pertinents sur les pensionnats, tout en continuant à préserver cette histoire dans la zone géographique où elle s'est déroulée.
- Des ressources archivistiques supplémentaires ont été financées par les Oblats et le CNVR dans les quatre sites.
- Les communautés autochtones fournissent des indications pour interroger les dossiers et comprendre l'expérience des enfants dans les pensionnats.
- Les leaders des communautés autochtones donnent la priorité aux enquêtes sur les violations des droits de la personne et sur les preuves de la perte ou de la maltraitance d'enfants.
- Les protocoles sociaux appropriés de la communauté autochtone orientent l'acquisition, le stockage, le partage et la préservation des connaissances découvertes.

Alors que ce travail se poursuit, les Oblats prennent des mesures supplémentaires pour accélérer l'accès aux dossiers personnels d'une manière qui respecte la législation sur la protection de la vie privée ainsi que les savoirs et les protocoles sociaux autochtones. Une pratique de longue date consistait à garder les dossiers personnels scellés jusqu'à 50 ans après le décès d'un Oblat. Un accord actualisé mettra fin à cette politique et permettra un accès responsable aux dossiers personnels.



Appels à l'action

La Commission de vérité et réconciliation du Canada a déposé 94 appels à l'action pour aborder l'héritage des pensionnats et faire progresser le processus de réconciliation. Le CNVR rend compte chaque année de sa propre contribution à l'avancement des appels à l'action.

Puisque bon nombre de ces appels représentent des travaux en cours plutôt qu'une liste de contrôle directive, une grande partie des activités de 2022 pour les archives du CNVR constituent des mises à jour itératives de ces travaux. Ces mises à jour recouvrent les éléments suivants :

VERS LA RÉCONCILIATION

Enfants disparus et renseignements sur l'inhumation

Appel à l'action 71.

Nous demandons à tous les coroners en chef et les bureaux de l'état civil de chaque province et territoire qui n'ont pas fourni à la Commission de vérité et réconciliation leurs dossiers sur le décès d'enfants autochtones dont les autorités des pensionnats avaient la garde de mettre ces documents à la disposition du Centre national pour la vérité et réconciliation..

En 2022, les Archives du CNVR ont continué à travailler avec les agences de statistiques de l'état civil et les bureaux des coroners en chef dans les provinces et les territoires où les divulgations étaient en suspens. Pour l'année civile 2022, des copies de certificats de décès de l'Ontario ont été produites, et une cérémonie a été organisée à Winnipeg et en Ontario pour honorer le transfert.

Appel à l'action 72.

Nous demandons au gouvernement fédéral de mettre suffisamment de ressources à la disposition du Centre national pour la vérité et réconciliation pour lui permettre de tenir à jour le registre national de décès des élèves de pensionnats établi par la Commission de vérité et réconciliation du Canada.

En 2022, les Archives du CNVR ont engagé Wampum Records et CDCI Inc. pour poursuivre les recherches dans les dossiers afin d'identifier les enfants décédés dans les pensionnats. Ce travail sera achevé en avril 2023 et passera à l'étape suivante, qui consistera à aviser les familles en vue d'enquêtes plus poussées et de commémorations à venir.

Appel à l'action 73.

Nous demandons au gouvernement fédéral de travailler de concert avec l'Église, les collectivités autochtones et les anciens élèves des pensionnats afin d'établir et de tenir à jour un registre en ligne des cimetières de ces pensionnats, et, dans la mesure du possible, de tracer des cartes montrant l'emplacement où reposent les élèves décédés.

En 2022, les Archives du CNVR ont rédigé une proposition au gouvernement fédéral pour les travaux liés à l'appel à l'action 73. Le projet devrait débuter au deuxième trimestre 2023.

Appel à l'action 74.
Nous demandons au gouvernement fédéral de travailler avec l'Église et les dirigeants communautaires autochtones pour informer les familles des enfants qui sont décédés dans les pensionnats du lieu de sépulture de ces enfants, pour répondre au souhait de ces familles de tenir des cérémonies et des événements commémoratifs appropriés et pour procéder, sur demande, à la réinhumation des enfants dans leurs collectivités d'origine.

Bien que le projet lié au financement de l'appel à l'action 73 par le gouvernement fédéral ne commence officiellement qu'en 2023, ce travail a été entrepris en 2022 pour faciliter les recherches et les efforts de commémoration des familles et de la communauté.

Appel à l'action 75.
Nous demandons au gouvernement fédéral de collaborer avec les gouvernements provinciaux et territoriaux de même qu'avec les administrations municipales, l'Église, les collectivités autochtones, les anciens élèves des pensionnats et les propriétaires fonciers actuels pour élaborer et mettre en œuvre des stratégies et des procédures qui permettront de repérer, de documenter, d'entretenir, de commémorer et de protéger les cimetières des pensionnats ou d'autres sites où des enfants qui fréquentaient ces pensionnats ont été inhumés. Le tout doit englober la tenue de cérémonies et d'événements commémoratifs appropriés pour honorer la mémoire des enfants décédés.

Bien que cet appel soit directement lié au gouvernement fédéral, les archives du CNVR ont collaboré étroitement avec les communautés qui avaient besoin d'accéder à des documents pour les aider dans leurs recherches sur les sépultures. Elles ont notamment conclu plus d'une dizaine d'accords en vue d'un accès total à des millions de documents en 2022.

VERS LA RÉCONCILIATION

Centre national pour la vérité et réconciliation

Appel à l'action 77.
Nous demandons aux bureaux d'archives provinciaux, territoriaux, municipaux et communautaires de travailler en collaboration avec le Centre national pour la vérité et réconciliation afin de trouver et de recueillir des copies de tous les documents qui se rapportent à l'histoire et aux séquelles des pensionnats, et de fournir ces documents au Centre national pour la vérité et réconciliation.

Ce travail se poursuit depuis la fin du mandat de la CVR, et l'année 2022 n'a pas fait exception. Les Archives du CNVR ont continué à recevoir de nouvelles acquisitions de documents provenant de divers dépôts, y compris des documents des gouvernements provinciaux et des archives municipales, ainsi qu'un volume croissant de documents provenant de donateurs privés.

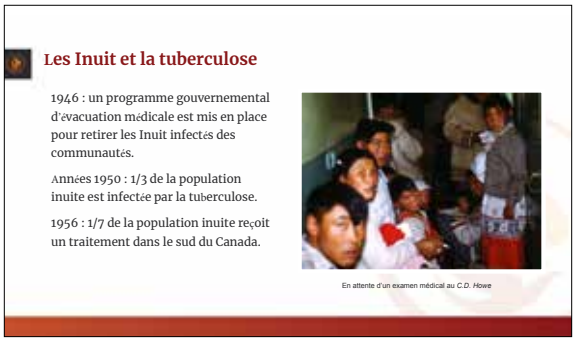
Éducation et sensibilisation du public

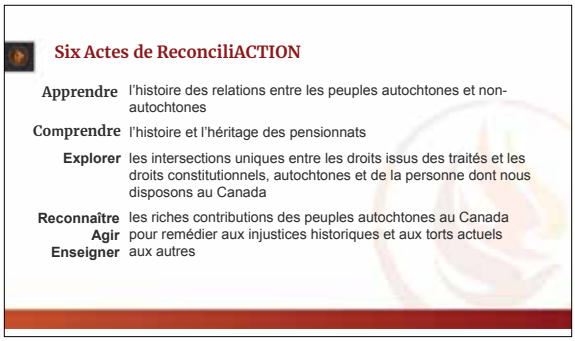
Education Unit

Les présentations et les activités sont disponibles sur demande, et sont adaptées aux connaissances et à l'intérêt du public pour les sujets liés aux pensionnats et aux archives. Les programmes s'adressent à tout le monde, qu'il s'agisse de nouveaux apprenants ou de personnes souhaitant s'engager dans les appels à l'action. L'équipe responsable du volet éducatif propose des présentations et des activités aux élèves de la maternelle à la 12e année, aux étudiants de l'enseignement supérieur, ainsi qu'aux secteurs public et privé. En plus de ces présentations magistrales, le CNVR soutient également des tables et des kiosques d'information lors de conférences ou d'événements, ainsi que l'accès à des supports pédagogiques comme les Appels à l'action et les publications *They Came for the Children* (en anglais seulement)

Le contenu du programme proposé par le CNVR peut couvrir, entre autres, les éléments suivants :

- L'histoire des pensionnats et les expériences qui y ont été vécues
- La Convention de règlement relative aux pensionnats indiens (CRRPI)
- La CVR et les autres éléments de la Convention de règlement
- L'histoire, le mandat et les activités du CNVR
- La collection du CNVR et comment accéder aux archives
- Analyse de documents de source primaire et travail avec des documents d'archives
- Systèmes et impacts coloniaux (rafle des années soixante, externats fédéraux, hôpitaux indiens, sanatoriums)
- Traumatisme intergénérationnel, guérison et résilience
- Le registre commémoratif des élèves, les enfants disparus et les sépultures anonymes
- L'alliance inclusive, les Appels à l'action et RéconciliACTION





Le contenu relatif à l'histoire et aux expériences des pensionnats peut couvrir les sujets suivants, sans s'y limiter :

- Les rapports et la Loi sur les Indiens en lien avec les pensionnats
- Les débuts et la fin de l'histoire du système des pensionnats
- Construction des bâtiments et conditions de vie
- Arrivée et départ, ségrégation et mariage, éducation et formation, travail des élèves, personnel, nourriture et faim, santé et mort, sports et exploits, discipline et abus

En 2022, le volet éducatif a organisé 198 événements/activités, s'engageant auprès d'au moins 125 organisations distinctes, dont 27 sont revenues pour des activités d'apprentissage continu. Le nombre moyen d'engagements par mois était de 16,5, le plus grand nombre ayant été enregistré en mars (28) et en septembre (27).

Voici quelques exemples d'organisations et de groupes qui ont fait appel au volet éducatif du CNVR :

Food and Beverage MB – Ville de Calmar, AB – All Nations Child and Family Services – NPAAMB Indigenous Youth Employment & Training – Festival du Voyageur – Université de Regina – GETCA Alberta Conference – Collège de DuPage – Yahoo Canada – Groupe Investors – Winnipeg Boys and Girls Club – Université de Plattsburgh – MFIS Educators Conference – Expériences Canada – Gouvernement de l'Alberta – Seasons Centre for Grieving Children – CBC – Ogniwo Polish Museum Society Inc. – President's Student Leadership Program – Conférence canadienne du Gouverneur général sur le leadership – JCI Canada – Animikii Ozoson Child and Family Services – Edmonton Mennonite Centre for Newcomers – Comité olympique canadien – Festival Harvest Moon – Parc national du Canada du Mont-Riding – Centre régional de santé de North Bay – Pro-Demnity Insurance Company – Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba – Native Justice Coalition – Université Notre Dame – Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario – Maskwacis Cultural College

Perspectives décoloniales

Cinq activités publiques ont été organisées dans le cadre de la série Decolonizing Lens, de février à octobre : dix films ont été projetés, présentés par neuf invités de l'Île de la Tortue et d'ailleurs. Grâce au soutien du Musée des beaux-arts de Winnipeg, et du fonds de dotation Margaret Laurence du programme d'études sur le genre de l'Université du Manitoba, la série est revenue à des projections en personne, en plus des activités en ligne, et a touché plus de 683 participants. En septembre, Sonya Ballantyne, une cinéaste crie basée à Winnipeg, est devenue la nouvelle présentatrice et animatrice des discussions avec les invités..

Films *: Mni Wiconi: Mitakuyelo; The Pakohe Trails; Washday; Warburdar Bununu: Water Shield; Tia and Piujuq; Ste. Anne; Run as One; Fast Horse; Emptying the Tank; Slash/back*

Invité(e)s : Victoria Anderson-Gardner, Keelan Walker, Kath Akuhata-Brown, Jason De Santolo, Lucy Tulugarjuk, Rhayne Vermette, Erica Daniels, Alex Lazarowich et Nyla Innukshuk

Imagine un Canada

L'édition 2022-2023 du programme Imagine un Canada a demandé aux jeunes de la maternelle à la 12e année d'imaginer un Canada réconcilié.

Dans le cadre du volet arts et composition, les jeunes ont soumis une œuvre d'art, une dissertation ou une autre représentation exprimant leur vision d'un Canada réconcilié, et ce qu'ils espèrent que d'autres apprendront de leur proposition. Les projets sélectionnés figureront dans une brochure présentant leurs créations et leurs messages.

Les élèves inscrits au volet projets ont été invités à aller plus loin et à soumettre des plans sur la manière d'aborder la réconciliation dans leur communauté ou leur école. Les projets comprenaient l'invitation de survivants, d'aînés ou de gardiens du savoir à prendre la parole lors d'activités d'apprentissage, la construction d'une installation artistique permanente représentant la réconciliation, le soutien au travail bénévole dans les collectivités en rapport avec la réconciliation. Les projets gagnants ont reçu un financement pour leurs idées et figurent dans la brochure.

Les jeunes des deux volets ont été invités à participer à des exercices virtuels de formation au leadership au cours desquels ils ont appris directement d'aînés, de survivants et de gardiens du savoir, ainsi que d'invités spéciaux. Ils ont reçu des instructions sur la manière d'engager et de mener des conversations difficiles, sur la façon d'agir en leader de la réconciliation, sur la gestion de projet, et sur la manière et l'endroit où obtenir des fonds pour des projets futurs.

Dialogue de décembre

Le 15 décembre 2022, le CNVR a organisé un dialogue sur le bien-être pour les survivants à l'occasion des fêtes de fin d'année. Dans le cadre de cette activité, Dawn Deguire, Stephanie Peltier et Brenda Reynolds ont montré aux participants comment prendre soin de soi.

Dawn a expliqué que le yoga est une pratique de bien-être holistique qui peut unifier le corps, l'esprit et l'âme. Elle a ensuite guidé le public à travers une série d'exercices de yoga sur chaise. Stephanie a offert un aperçu d'enseignements autochtones tels que l'offrande d'un festin en cas de deuil d'un être cher et la manière d'honorer les âmes. Brenda a expliqué comment prendre soin de soi pendant les fêtes de fin d'année, lorsque la dynamique familiale et les éléments déclencheurs peuvent susciter des émotions inattendues.

Tout au long de la réunion, Gerry Barrett a suscité des rires avec ses traits d'humour et sa personnification d'un Elvis autochtone qui invitait le public à chanter en chœur. Enfin, Paul Rabliauskas a mis fin au dialogue avec un numéro comique qui a fait hurler de rire toutes les personnes présentes (réellement ou virtuellement).

Journée de l'ourson témoin

Le 5 mai 2022, le CNVR a souhaité bon anniversaire à Spirit Bear! Le 10 mai est la Journée de l'ourson témoin et le CNVR encourage tout le monde à en apprendre davantage sur Jordan River Anderson et le Principe de Jordan, et à participer à l'éducation, à la sensibilisation et à l'action! Plus de détails dans le site Web https://fncaringsociety.com/jordans-principle.

Portes ouvertes

Le CNVR a ouvert ses portes au public le 29 septembre. Les visiteurs ont ainsi pu découvrir le travail du CNVR, qui soutient les survivants et leurs familles et œuvre à la réalisation des appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation par la recherche et l'éducation. Les expositions du CNVR présentent un large éventail de documents et d'artefacts qui montrent la construction et le fonctionnement des pensionnats et les politiques qui les régissaient, leur héritage et leur impact sur des générations de peuples et de communautés autochtones, ainsi que certaines des mesures prises sur la voie de la guérison et de la réconciliation.

Journée nationale de la vérité et de la réconciliation

Le 30 septembre, le personnel du CNVR a organisé des activités sur le territoire non cédé de la Nation Anishinaabe Algonquine à Ottawa, en Ontario, et sur le territoire visé par le Traité no 1 à Winnipeg, au Manitoba, pour « se souvenir des enfants » perdus dans le système des pensionnats et rendre hommage aux survivants, à leurs familles et à leurs communautés.

Des milliers de personnes se sont réunies pour pleurer, guérir et apprendre ensemble.

Campagne #94in94

En 2022, le CNVR a collaboré avec Circles for Reconciliation (CFR) et Reconciliation Thunder (RT) pour la deuxième campagne annuelle #94in94.

Objectifs de la campagne :

- Remédier au fait qu'un grand nombre de Canadiens n'a pas lu les 94 Appels à l'action de la CVR (sept ans après leur publication).
- Inciter les personnes et les organisations à choisir au moins un appel à l'action à mettre en œuvre à l'aide d'un plan de RéconciliAction.

Du 12 septembre au 15 décembre 2022, des renseignements sur les 94 appels à l'action de la CVR ainsi que 22 plans de RéconciliAction originaux ont été diffusés. Un plan de RéconciliAction a été élaboré pour chacun des différents champs thématiques des 94 appels à l'action, et comportait des suggestions de livres, de films, d'activités, et d'actions que l'on peut entreprendre pour favoriser la réconciliation.

Trois webinaires publics ont eu été tenus :

How to Create a ReconciliACTION Plan
avec Kaila Johnston (en anglais)
- https://www.youtube.com/watch?v=LDIj7JUIXNk

Call to Action #6
Webinaire avec le sénateur Stan Kutcher (en anglais)
- https://www.youtube.com/watch?v=1cURI9rwO5g

Moving past the #94 -
Quel avenir pour la réconciliation? (en anglais)
- https://www.youtube.com/watch?v=n4ZePQq3C6E&t=1s

Boîte en bois cintré exposée en permanence au Centre national pour la vérité et réconciliation.

La Semaine nationale de la vérité et la réconciliation

SOUVENONS-NOUS DES ENFANTS PROGRAMME ÉDUCATIF SCOLAIRE NATIONAL

« Souvenons-nous des enfants » était le thème du programme éducatif scolaire national offert à tous les élèves de la 1re à la 12e année dans le cadre de la Semaine de la vérité et la réconciliation 2022. Plus de 500 000 élèves et 11 000 enseignants ont participé à des séances préenregistrées et en direct. Ces séances leur ont permis de découvrir la culture, les langues et les traditions autochtones, et d'entendre la vérité sur l'histoire des pensionnats indiens de la bouche de survivants, d'artistes autochtones, d'activistes et de gardiens du savoir. Et surtout, de se remémorer les enfants qui ne sont jamais rentrés des pensionnats.

Le 29 septembre, le grand public, les enseignants et les élèves se sont joints virtuellement ou en personne au tout premier programme sur scène de la Semaine de la vérité et la réconciliation – Gidinawendimin – We Are All Related – au Paramount Fine Foods Centre de Mississauga, réunissant quelques-uns des meilleurs artistes de l'Île de la Tortue. Quelque 5 000 élèves ont assisté en personne à cette manifestation, grâce au financement de neuf fondations communautaires du Golden Horseshoe.

LEVÉE DU DRAPEAU DES SURVIVANTS

L'honorable Marc Miller, ministre des Relations Couronne-Autochtones, s'est joint à des survivants des pensionnats et au CNVR pour la levée du drapeau des survivants sur la Colline du Parlement. Ce drapeau commémoratif a été créé par des survivants afin de partager leur expression du souvenir avec le grand public et d'honorer tous les survivants des pensionnats, les familles et les collectivités touchées par le système des pensionnats au Canada. Le drapeau a été conçu en consultation et en collaboration avec des survivants Inuit, Mi'kmaq, Atikamekw, Cris, Ojibwés, Dakotas, Mohawks (Kanyen'kehà:ka), Dénés, Nuu-chah-nulth, Secwepemcs et Métis. Lors de cet événement, des survivants des pensionnats ont partagé leurs vérités et leurs expériences. Le drapeau des survivants affirme l'engagement à commémorer les vies perdues et affectées par le système des pensionnats. Le drapeau continuera à flotter pendant deux ans.

À WINNIPEG

Musée des beaux-arts de Winnipeg

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg-Qaumajuq a organisé une journée spéciale de programmation en partenariat avec le CNVR. Des épisodes d'une émission consacrée à la Semaine de la vérité et la réconciliation ont été projetés, de même qu'une production du CNVR diffusée en direct à l'échelle du pays, ayant pour thème Souvenons-nous des enfants. Après la projection, on a procédé au lancement du livre *Lessons in Legitimacy: Colonialism, Capitalism, and the Rise of State Schooling in British Columbia* de Sean Carleton, avec une allocution de l'auteur suivie d'une discussion publique sur l'histoire du système des pensionnats.

La Journée du chandail orange au Musée du Manitoba a fait l'objet d'une programmation spéciale toute la journée, dans les galeries du musée, axée sur l'histoire des pensionnats et de la Commission de vérité et réconciliation (CVR). La programmation comprenait des vidéos du CNVR, une visite autoguidée des nombreuses expositions relatives à l'histoire du système des pensionnats et de la CVR, ainsi qu'une station Manitoba Cares où les visiteurs ont pu partager leurs réflexions et s'engager à agir pour la réconciliation.

La Semaine de la vérité et la réconciliation est organisée par le Centre national pour la vérité et réconciliation (CNVR), avec le soutien de la Banque Royale du Canada (RBC), du gouvernement du Canada, de Telus, du Fonds en fiducie FIC, de la Winnipeg Foundation, d'ARC'TERYX, de Know History, des gouvernements du Manitoba, de l'Alberta, de l'Ontario, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Yukon, de l'Île du Prince-Édouard, de Terre-Neuve-et-Labrador, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, d'Histoire Canada, de Wapikoni et Télé-Québec, de META, d'Hubilo, des fondations communautaires du Golden Horseshoe, de l'Orange Shirt Society, de Postes Canada, et de l'Office national du film du Canada.

À OTTAWA

Souvenez-vous de moi

Une initiative nationale menée par des jeunes sur la Colline du Parlement. Au menu : une cérémonie d'ouverture avec l'aînée Claudette Commanda, des spectacles et des intervenants tels qu'Autumn Peltier – activiste autochtone mondiale de l'eau et commissaire en chef de l'eau, Nation Anishinaabeg – et une cérémonie de la plume d'aigle pour les survivants.

Chant de voyage et marche des âmes

Une marche organisée par des jeunes a mené l'assistance de la Colline du Parlement au parc des plaines LeBreton, sous la conduite d'enfants et de survivants des pensionnats. À leur arrivée au parc, des milliers de participants ont placé des chaussures d'enfants autochtones sur la scène en souvenir des enfants qui ne sont jamais rentrés chez eux.

Souvenons-nous des enfants

Le CNVR et RTPA (APTN) ont produit un rassemblement commémoratif d'une heure, présenté en anglais, en français et en inuktitut, qui a été diffusé en direct du parc des plaines LeBreton. Des survivants ont fait part de leurs réflexions personnelles, de même que l'honorable Murray Sinclair, qui s'est exprimé sur leurs expériences et sur l'importance de la réconciliation.

Hommage aux survivants

La Monnaie royale canadienne

La Monnaie royale canadienne, en collaboration avec le CNVR, a dévoilé une médaille-souvenir en l'honneur des victimes et des survivants des pensionnats, des externats et des internats, dans les jours précédant la Semaine de la vérité et la réconciliation. Ce souvenir profondément symbolique reconnaît les vérités qui se cachent derrière les expériences vécues dans les pensionnats par les enfants des Premières Nations, des Inuit et des Métis et leurs familles, et soutient leur engagement en faveur de la réconciliation.

Les artistes Leticia Spence, Jason Sikoak, JD Hawk et des survivants ont collaboré pour tisser un récit réfléchi et convaincant de l'expérience des pensionnats pour les communautés autochtones à travers le Canada. Sa conception à double face reconnaît les conséquences intergénérationnelles des pensionnats, des externats et des internats, et invite à la réflexion sur l'impact de ces écoles, les conditions qui les ont créées et la façon dont les personnes vivant au Canada peuvent transformer cette réflexion en actes de réconciliation.

Toutes les recettes de la vente de la médaille-souvenir pour la vérité et la réconciliation soutiennent le travail du Fonds de soutien communautaire Na-mi-quai-ni-mak (un terme anishinaabemowin qui signifie « je me souviens d'eux »).

Plus de détails dans le site https://nctr.ca/memorial/na-mi-quai-ni-mak/fonds-de-soutien-communautaire-na-mi-quai-ni-mak/?lang=fr

Le souvenir façonnera les générations futures

Le Fonds de soutien communautaire Na-mi-quai-ni-mak (« je me souviens d'eux » en anishinaabemowin) offre de petites subventions pour aider à la guérison et à la commémoration au niveau communautaire. Le programme a été baptisé Na-mi-quai-ni-mak par un aîné survivant des pensionnats.

Les subventions soutiennent des projets de commémoration dans les collectivités autochtones, pour des activités de commémoration et de guérison comme des rassemblements de guérison, des cérémonies et des festins organisés par la communauté, des marqueurs commémoratifs (jardins de guérison, peintures murales, gravures, plaques) et l'entretien des lieux de sépulture. Les demandes sont examinées par le Cercle consultatif régional, composé d'aînés autochtones et de survivants des pensionnats de tout le Canada. Au cours de l'exercice 2021-2022, le Cercle consultatif régional et le CNVR ont soutenu 52 candidatures pour l'organisation de rassemblements communautaires et de commémorations sous la direction de survivants.

DE G. À D. : Jennifer Wood (CNVR), Marie Lemay (Monnaie royale canadienne), les artistes Jason Sikoak, Leticia Spence et jd Hawk, qui ont conçu la médaille, et Stephanie Scott (CNVR)

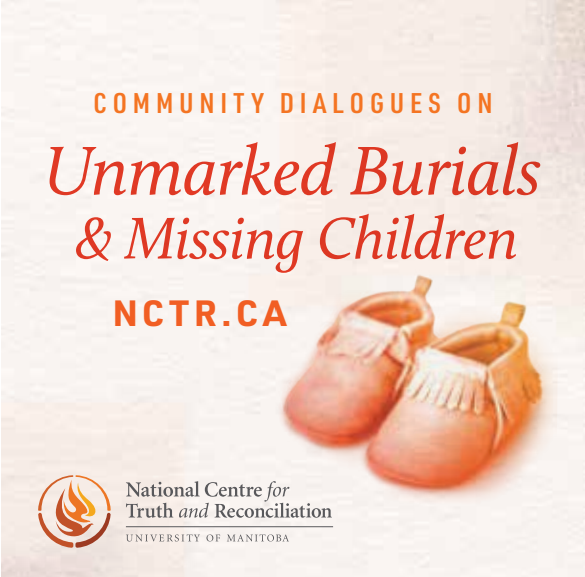
Dialogues communautaires sur les sépultures non marquées et les enfants disparus

Une rencontre virtuelle de deux jours a eu lieu les 30 et 31 mars 2022 pour rassembler des dirigeants autochtones, des survivants des pensionnats et des organisations qui ont commencé à rechercher des lieux de sépulture dans les anciens pensionnats, ou qui s'y apprêtent. Le rassemblement a réuni des communautés qui ont partagé leurs expériences en cours dans leur recherche de sépultures anonymes sur les sites des anciens pensionnats. L'orateur principal était le chef Cadmus Delorme, de la Première Nation de Cowessess.

D'autres séances ont été consacrées à un aperçu des différentes considérations juridiques relatives aux recherches, y compris les approches juridiques autochtones, les approches juridiques canadiennes et la collaboration avec les propriétaires fonciers, au cours desquelles les enseignements tirés et les meilleures pratiques ont été partagés. On a aussi fourni de l'information sur l'existence de recherches, de dossiers et d'autres ressources, et sur la manière d'y accéder.

Les dialogues qui ont eu lieu constitueront une ressource précieuse pour les communautés qui s'engagent dans la recherche et l'identification des enfants qui ne sont pas revenus des pensionnats.

Les deux jours de programmation ont été financés par la Slaight Family Foundation.



Rassemblement national sur les sépultures anonymes

Fin novembre 2022, le Bureau de l'interlocutrice spéciale indépendante, en partenariat avec le CNVR, a organisé le deuxième Rassemblement national sur les sépultures anonymes, ayant pour thème : Traiter les traumatismes dans la recherche et la récupération des enfants disparus en lien avec les pensionnats indiens.

Parmi les participants figuraient des survivants et des survivants intergénérationnels, des familles, des communautés, des gouvernements des Premières Nations, des Inuit et des Métis, des dirigeants autochtones, des communautés menant ou souhaitant mener des recherches et des enquêtes sur les enfants disparus et les sépultures non marquées, ainsi que des fournisseurs de services de santé et de bien-être.

Ce rassemblement national, qui s'est déroulé sur trois jours, est le deuxième d'une série de rassemblements prévus dans tout le Canada pour discuter des questions relatives à l'identification, à la préservation et à la protection des tombes et des lieux de sépulture anonymes, ainsi qu'au rapatriement éventuel des dépouilles mortelles.

« La vérité sur les pensionnats indiens est loin d'être complète. Les survivants continuent de raconter courageusement leur histoire et les communautés autochtones, les nations, les dirigeants et les chercheurs partagent leurs connaissances et leurs expériences cruciales tout en recherchant les petits. »

JENNIFER WOOD, SURVIVANTE DES PENSIONNATS, AGENTE DE LIAISON POUR LA COMMÉMORATION ET LA MOBILISATION COMMUNAUTAIRE AU CNVR

L'Interlocutrice spéciale, Kimberly Murray, a été nommée en juin 2022 et travaille en étroite collaboration avec les dirigeants autochtones, les communautés, les survivants, les familles et les experts, afin d'identifier les mesures nécessaires et de recommander un nouveau cadre juridique fédéral visant à garantir le traitement respectueux et culturellement approprié ainsi que la protection des tombes anonymes et des lieux de sépulture des enfants des anciens pensionnats.

Un rapport sur ce deuxième Rassemblement national sera rendu public en 2023. On pourra le consulter dans le site Web du Bureau de l'interlocutrice spéciale indépendante, à l'adresse **https://osi bis.ca/fr**

Gouvernance

CERCLE DE GOUVERNANCE

Le CNVR est supervisé par un Cercle de gouvernance. Ce cercle comprend des survivants ainsi que des représentants de l'Université du Manitoba et d'autres partenaires. Le Cercle de gouvernance est composé en majorité de membres des Premières Nations, des Inuit et des Métis. Le Cercle de gouvernance est lui-même guidé par le Cercle des survivants, ainsi que par des aînés associés, d'anciens membres du Cercle des survivants et des gardiens du savoir communautaire. La mise en place de ces structures de gouvernance était essentielle pour garantir que les survivants et les partenaires soient toujours au cœur des activités du CNVR et que celui-ci honore et respecte les lois et les protocoles autochtones.

MEMBRES ACTUELS :

Cynthia Wesley-Esquimaux, PhD (présidente)
Cynthia Wesley-Esquimaux a été vice-rectrice pour les initiatives autochtones à l'Université Lakehead pendant trois ans et est titulaire, depuis septembre 2016, de la toute première chaire autochtone pour la vérité et la réconciliation au Canada.

Andrew Carrier (vice-président)
Andrew Carrier est au service de la Fédération métisse du Manitoba depuis 20 ans en tant que directeur régional; en 2018, il a été élu vice-président de la région de Winnipeg.

Dre Catherine Cook, MD, MSc, CCMF, FCFP
La Dre Cook est métisse et a grandi dans le nord du Manitoba. Elle est vice-présidente (autochtone) de l'Université du Manitoba. Auparavant, elle a dirigé l'Institut autochtone de la santé et du bien-être/ Ongomiizwin, a été vice-doyenne pour la santé autochtone à la faculté des sciences de la santé Rady, et a œuvré comme responsable provinciale de la santé autochtone à Soins communs Manitoba.

Crystal Gail Fraser, PhD
Membre de la Nation Gwichyà Gwich'in, Crystal Gail Fraser est originaire d'Inuvik et de Dachan Choo Gębnjik dans les Territoires du Nord-Ouest. Ses recherches doctorales ont porté sur l'histoire des expériences vécues par les élèves dans les pensionnats indiens de la région d'Inuvik entre 1959 et 1996.

Levinia Nuqaqlaak Brown, aînée, LLD (honoris causa)
Levinia Brown est une survivante inuk de Rankin Inlet. Première femme mairesse de Rankin Inlet de 1989 à 1991, elle a été élue à l'Assemblée législative du Nunavut en 2004, où elle a notamment œuvré comme vice-première ministre.

Le Cercle de gouvernance remercie son membre sortant Digvir Jayas pour ses sept années de service.

Levinia Nuqaqlaak Brown, aînée et membre du Cercle de gouvernance.

CERCLE DES SURVIVANTS

Le Cercle des survivants guide le CNVR, et veille à ce que la voix et le point de vue des survivants restent au cœur des programmes et des politiques. Il fournit des orientations et des conseils essentiels au personnel du CNVR, au Cercle de gouvernance, à l'Université du Manitoba et à nos partenaires.

THE SURVIVORS CIRCLE WELCOMED NEW MEMBERS IN 2022:

Miiyubinoskum (« celui qui apporte une nouvelle vie », Abraham Bearskin), aîné de la Nation crie de Chisasibi

Dorene Bernard, grand-mère de la communauté du Mi'kmak'i (Nouvelle-Écosse)

Richard Kistabish, Anishinaabe (Algonquin) de la communauté de la Première Nation d'Abitibiwinni, Québec, Canada

Francis « Dickie » Yuzicapi, gardien du savoir traditionnel, Première Nation d'Okanese

MEMBRES PERMANENTS :

Eugene Arcand, Cri de la Première Nation de Muskeg Lake (Saskatchewan)

Susan Beaudin, Crie/Anishinaabe, Première Nation de Cowessess (Saskatchewan)

Barbara Cameron, Clan du Loup, Midewiwin Shkabehikwe de la Minweyweywigaan Midewiwin Lodge, Première Nation de Long Plain

Edna Elias, Inuk (Kugluktuk, Nunavut)

Maata Evaluardjuk-Palmer, Inuk (Mittimatalik/ Pond Inlet, Nunavut))

Laurie McDonald, personne métisse bispirituelle, Première Nation crie Enoch (Alberta)

Brian Normand, Métis/Michif, colonie de la rivière Rouge (Winnipeg)

Navalik Tologanak, Inuinnaq (Cambridge Bay, Nunavut)

Phyllis Webstad, Première Nation Stswecem'c Xgat'tem (bande indienne de Canoe Creek, Colombie Britannique)

Le Cercle des survivants remercie ses membres sortants Garnet Angeconeb (Première Nation de Lac Seul) et AJ Felix (Première Nation de Sturgeon Lake), dont les mandats ont pris fin en 2022, pour leur dévouement et leurs conseils en appui au travail du CNVR.

DE GAUCHE À DROITE :
HAUT - Brian Normand, Edna Elias, Phyllis Webstad, Maata Evaluardjuk-Palmer, Eugene Arcand
BAS - Laurie McDonald, Navalik Tologanak, Susan Beaudin, Barbara Cameron

PARTENARIATS

Le CNVR est hébergé par l'Université du Manitoba et travaille en partenariat avec des universités, des collèges, des musées, des gouvernements et de nombreuses organisations à travers le pays.

Nos partenariats ont pour objectif de créer le plus vaste réseau possible d'un océan à l'autre. Le CNVR continue de recevoir des conseils de la part de groupes de survivants et de communautés sur des questions telles que les droits des autochtones, la culture et les appels à l'action de la CVR. Le CNVR s'est engagé à travailler en partenariat avec les survivants, les familles et les communautés à travers le Canada.

Nos partenaires actuels sont les suivants :

Archives du Manitoba, Musée canadien pour les droits de la personne, Université Carleton, Centre autochtone de ressources environnementales, Université Dalhousie, Kichi kikinàmàdinàn Odàwàng, Université Lakehead, Fondation autochtone de l'espoir, Musée du Manitoba, Association nationale des centres d'amitié, Red River College Polytechnic, Sandy-Saulteaux Spiritual Centre, Collège St. John's, Collège St. Paul's, Université St. Francis Xavier, The Shingwauk Residential Schools Centre à l'Université Algoma, Université de Saint- Boniface, Université de l'Alberta, Université de la Colombie-Britannique, Collège universitaire du Nord, Université du Manitoba, Université de Regina, Université de la Saskatchewan, et Université de Winnipeg.

PRÉSERVER L'HISTOIRE SACRÉE

Un nouveau partenariat a vu le jour en 2022 entre le CNVR et l'Office national du film du Canada (ONF). Il permettra la préservation à long terme des déclarations des survivants et d'autres contenus audiovisuels originaux de la CVR. Les récits oraux de milliers de voix autochtones seront préservés, avec le soutien du Fonds d'innovation de la Fondation canadienne pour l'innovation.

L'ONF œuvre depuis des décennies à la préservation d'enregistrements audiovisuels dans les domaines culturels et est un chef de file reconnu dans son secteur, ayant numérisé et préservé sa collection de plus de 14 000 titres. L'ONF utilisera son équipement de pointe pour préserver les enregistrements audiovisuels numériques qui ont été confiés au CNVR. Pour ce faire, il consultera des survivants, des aînés et des gardiens du savoir des Premières Nations, des Inuit et des Métis afin de mieux comprendre l'importance du contenu.

« Les vérités partagées par les survivants et leurs familles ne sont pas simplement une expérience autochtone, mais font partie intégrante de l'histoire du Canada. En rendant les enregistrements numériques de la CVR disponibles et accessibles, nous faisons un pas de plus vers la protection de l'esprit qui vit dans les mots que les survivants ont si courageusement partagés avec le monde. » Garnet Angeconeb, Cercle des survivants du CNVR

Recherche

RÉSEAU DE RÉCONCILIATION

Le 1er février 2022, le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) et le CNVR ont annoncé leur partenariat dans le cadre d'un programme de recherche national visant à faire progresser la compréhension de la réconciliation. Ce partenariat répond à l'appel à l'action 65 de la CVR et soutient les appels 71 à 76. En conséquence, le 23 novembre 2022, le CRSH et le CNVR ont lancé le Réseau de réconciliation en réponse à l'appel à l'action 65. Ce réseau investira jusqu'à 6 millions de dollars dans le concours visant à le constituer, chaque subvention pouvant s'élever jusqu'à un maximum d'un million de dollars par projet pour une durée de cinq ans.

« Bien qu'il reste encore beaucoup de chemin à parcourir, l'investissement du CRSH dans ce programme de recherche national permet au CNVR de s'engager auprès des survivants et de la communauté afin de préserver davantage notre vérité en tant que centre d'excellence dans ce domaine. Je me réjouis de cette relation mutuellement bénéfique avec le CRSH et de l'investissement du Canada pour veiller à ce que ce travail soit mené par les survivants et les Autochtones, centré sur la communauté, et qu'il respecte les droits de propriété intellectuelle des survivants. »

—*EUGENE ARCAND, CERCLE DES SURVIVANTS, CNVR*

Ces fonds soutiendront la mise en place d'un programme de recherche national avec un financement pluriannuel pour faire progresser la compréhension collective de la réconciliation. Dans le cadre du Réseau de réconciliation, les équipes financées au titre de cette initiative participeront aux activités de coordination gérées par le CNVR en tant que carrefour de coordination du réseau.

PROJET DE « BAROMÈTRE DE LA RÉCONCILIATION »

Le premier rapport du Canadian Reconciliation Barometer, qui mesure les progrès réalisés en matière de réconciliation, a été publié au début de l'année 2022. Il met en évidence les écarts de compréhension entre les peuples autochtones et non autochtones au Canada, et compare les progrès accomplis dans les différents secteurs de la société. Élaborés par une équipe de chercheurs autochtones et non autochtones sous la direction de Katherine Starzyk de l'Université du Manitoba, 13 indicateurs de réconciliation ont été utilisés pour mesurer la bonne compréhension du passé et du présent, la reconnaissance des préjudices subis, les relations respectueuses, l'égalité personnelle et l'égalité systémique.

L'équipe de recherche a constaté que si les autochtones et les non-autochtones s'accordent à dire que les pensionnats et les gouvernements du Canada ont porté préjudice aux peuples autochtones, il existe un écart de compréhension inquiétant entre les deux groupes. Cette constatation indique que nous devons continuer à investir dans l'éducation sur les pensionnats, ainsi que sur les expériences des peuples autochtones au Canada de manière plus générale.

« Les Canadiens apprennent à connaître cette histoire horrible et les inégalités qui existent, mais il reste encore beaucoup à faire en matière d'éducation et de politiques. Disposer d'une mesure des perceptions du public canadien sur les progrès accomplis en matière de réconciliation est un outil essentiel pour guider les décideurs politiques dans leurs décisions en appui à la réconciliation. »

–*BRENDA GUNN, DIRECTRICE DE LA RECHERCHE ET DU DÉVELOPPEMENT UNIVERSITAIRE, CNVR.*

LE FONDS D'AIDE À LA RECHERCHE DU CNVR

Pour faire avancer la recherche sur la réconciliation, le CNVR a accordé sept subventions de 7 000 $ chacune à des chercheurs de sept établissements : Collège universitaire du Nord, Université Vancouver Island, Université Queen's, Université Thompson Rivers, Université de Lethbridge, Université de Calgary et Université Carleton. Les petites subventions attribuées par ce Fonds ont pour but de soutenir la recherche dans les domaines actuellement ciblés par le CNVR :

- Mieux comprendre l'histoire du système des pensionnats (y compris les écoles ne relevant pas de la CRRPI, les externats, la rafle des années 1960, les expériences des Métis), ainsi que les impacts intergénérationnels.
- La revitalisation culturelle des peuples autochtones, y compris l'autodétermination, les modes de savoir, la transmission orale, les langues, les perspectives, les méthodologies, les lois, les protocoles et les liens avec la terre.
- Mettre en évidence les séquelles du colonialisme et des pensionnats, y compris l'impact sur le système éducatif, les cultures et les langues, les systèmes de santé, de protection de l'enfance et judiciaire, ainsi que les perspectives économiques et la prospérité.
- Combler les écarts entre les Canadiens autochtones et non autochtones sur le plan social, de la santé, de la santé mentale et des résultats économiques.

RASSEMBLEMENT POUR LA RECHERCHE COMMUNAUTAIRE ET UNIVERSITAIRE

Le département de la recherche et du développement universitaire du CNVR a organisé une rencontre de trois jours, en octobre, qui réunissait des chercheurs communautaires et universitaires pour partager leurs expériences, les défis et les succès de la recherche et du travail liés aux enfants disparus et aux sépultures non marquées. L'oratrice principale était Kimberly Murray, interlocutrice spéciale indépendante pour les enfants disparus et les tombes et les sépultures anonymes en lien avec les pensionnats indiens.

La réunion s'inscrivait dans le cadre d'une cérémonie au cours de laquelle les présentateurs ont pu partager leurs recherches et leurs expériences, et qui a créé un espace pour les participants afin d'engager un dialogue. Elle a aussi été l'occasion d'élaborer des documents de travail clés qui contribueront à faire avancer les programmes universitaires, politiques et de recherche.

Rassemblement pour la recherche communautaire et universitaire

Finances

University of Manitoba

RECETTES

	Fonds généraux au 31 mars 2022
Dons	1 586 934 $
Subventions non gouvernementales	492 500 $
Développement économique et formation	2 675 975 $
Autres, province du Manitoba	77 000 $
Subventions du gouvernement fédéral et d'autres gouvernements	1 668 476 $
Ventes de produits et de services	568 953 $
TOTAL DES RECETTES	**7 069 838 $**

DÉPENSES

	Fonds généraux au 31 mars 2022
Salaires	1 785 808 $
Avantages sociaux et contributions	324 192 $
Documentation, fournitures et services	952 279 $
Services professionnels et autres	1 570 791 $
Voyages et conférences	42 068 $
Entretien et réparations	4 488 $
TOTAL DES DÉPENSES	**4 679 627 $**

Virements interfonds	219 130 $
NET	2 609 341 $
Solde des fonds au début de l'année	1 446 653 $
SOLDES DES FONDS À LA FIN DE L'ANNÉE	**4 055 994 $**

Carla Buchanan

Carla Buchanan, CPA, CA, CIM*
Gestionnaire, Rapports financiers, Université du Manitoba

2023.02.02
Date

Le CNVR est un lieu d'apprentissage et de dialogue où les vérités de l'expérience des pensionnats seront honorées et préservées pour les générations futures.

NCTR.CA

Centre national *pour* la vérité *et* la réconciliation

UNIVERSITÉ DU MANITOBA

Aînées assistant à la première pelletée de terre de la future maison du CNVR.